

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 139 (2018)  
**Heft:** 7  
  
**Rubrik:** SAR

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

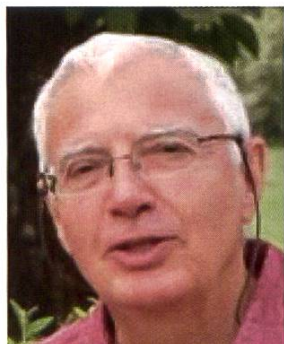
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Procès-verbal du Comité du 22 mai 2018 à 18 h à Neuchâtel

Personnes présentes:



Pour le comité: Rose Aubry, Sonia Burri-Schmassmann, Isabella Moretti, Benoît Droz, Olivier Mooser, David Gillon et Max Huber (photo).

Invités: Brigitte Arnold et Alain Jufer président de la CE SAR.

Notre présidente Sonia Burri-Schmassmann ouvre la séance à 18 h et aborde les 10 points mis à l'ordre du jour.

Pour des raisons de timing le comité passe directement au point 2 de l'ordre du jour.

### 1. Comptabilité CE-SAR

#### 2. PV du 11 avril 2018

Des précisions sont apportées aux points restés en suspens:

Isabella est nommée responsable: bibliothèque & archives.

Le poste de la vice-présidence reste encore vacant, le temps que les nouveaux venus prennent leurs marques.

#### 3. Nouveau site internet

Une séance a eu lieu le 3 mai 2018 à Zürich.

Personnes présentes: Olivier Mooser, Aude Steiner, Anita Koller, Sonia Burri-Schmassmann.

Pour donner suite à cette réunion, il s'est avéré nécessaire de compléter l'enveloppe financière du site internet.

Un budget supplémentaire de CHF 12'500.– est validé par le comité central.

Cela comporte les heures de travail pour la mise en place de nos documents existants sur le nouveau site, le transfert des comptes mail ainsi que la mise en page en français avec photos et logos.

Le comité a préféré une dépense globale plutôt que morcelée, ce qui aurait coûté plus cher!

#### 4. apisuisse

L'assemblée des délégués s'est réunie le samedi 28 avril à Olten.

René Zumsteg a démissionné de sa fonction de délégué. Il est remplacé par Silvio Streif.

Tous les autres délégués sont reconduits dans leur fonction. Les membres du comité et la présidente sont également reconduits dans leur fonction.

Les comptes 2017 sont bouclés avec un bénéfice de CHF 13'589.53.

La participation financière des associations reste inchangée pour 2018, soit CHF 75'000.–.

Pour la SAR cela représente 18,79 %, soit CHF 14'092.50.

Le budget 2018 présente un bénéfice de CHF 1'400.–.

La répartition financière concernant la vulgarisation est encore de 24 % pour la SAR en 2018. Dès 2019, cette répartition sera similaire à toutes les autres répartitions VDRB, STA calculée sur le nombre de membres, soit pour la SAR 18,79 %.

De cette nouvelle répartition, il en résultera un manque de rentrée financière d'environ CHF 10'000.- pour le compte vulgarisation !

Enfin une bonne nouvelle, apisuisse accorde une aide financière à la SAR de CHF 5'000.- pour le travail effectué dans le cadre de l'élaboration du classeur pour les cours de base.

## 5. apiservice

L'assemblée des délégués a eu lieu également le samedi 28 avril à Olten.

Philippe Roth était notre représentant SAR à cette assemblée.

La commission d'élevage compte trois démissions remplacées par trois nouveaux membres : Sarah Gerster, Silvio Streif et Ruedi Dahinden.

Les comptes, les rapports et le règlement d'organisation ont été acceptés à l'unanimité.

## 6. Ecole suisse d'apiculture

L'assemblée des délégués a encore eu lieu le samedi 28 avril à Olten. C'est ce qu'on appelle de l'optimisation de réunions !

Lors des discussions, l'assemblée a relevé en général le bon fonctionnement des cours, malgré quelques couacs de rodage pour cette première édition. Quelques modifications notamment dans la gestion des modules sont nécessaires. Pour la Suisse romande, au vu de la charge de travail, une nouvelle structure doit rapidement être définie.

Les comptes ont été acceptés à l'unanimité et bouclent avec un bénéfice de CHF 396,35.

## 7. Cas de vol à traiter

Les cas de vols ont été discutés avec les membres du comité.

Les deux cas présentés ont été traités selon les règlements en cours.

## 8. Dicastères

### *Isabella*

Elle nous donne un premier aperçu du concours des ruchers 2018. Accompagnée de Willy Debély et de Jean-Daniel Bertholet, elle a effectué la première visite, tout se passe à merveille.

### *Benoît*



Il nous informe que la section Martigny-Entremont organise un salon « passion Nature » qui se déroulera du jeudi 24 mai au dimanche 27 mai 2018 à Martigny.

Le thème principal est « L'apiculteur à la rencontre du public et la sensibilisation au monde mystérieux des abeilles ».

Benoît nous propose de participer au financement de cette initiative.

Le comité accepte un financement à hauteur de CHF 720.-.

Pour le programme de formation, qui touche 41 sections, les modalités seront transmises aux présidents de fédérations.

Avec l'arrivée de Brigitte Arnold et d'Alain Jufer, le comité retourne au point 2. Comptabilité CE-SAR.

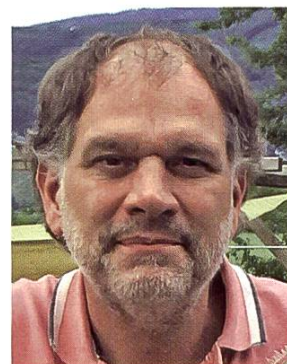


À l'instar des autres commissions, le comité central souhaitait avoir une présentation des comptes de la commission d'élevage.

Il a été prévu que les prochains résultats financiers soient publiés dans la revue SAR en mars 2019 avec ceux des autres commissions.

Cela a été également l'occasion pour Olivier (photo), responsable de l'élevage au sein de la SAR, de faire la connaissance d'Alain Jufer.

Enfin, il a été décidé que les cours de perfectionnement de vulgarisation, d'élevage et de conseiller apicole auront lieu conjointement les 9 et 10 mars 2019.



### **Rose**

Le comité aborde la succession de Rose pour le poste de rédacteur ou rédactrice de la revue qui va être vacant dès avril prochain.

Ainsi des personnes intéressées ont été ou seront contactées et des solutions ont été proposées par les membres du comité.

### **David**



Vu les nombreux retours de revues SAR dus à des mauvaises adresses, il sera demandé aux caissiers des diverses sections de procéder à des vérifications.

### **Sonia**

Concernant les cours pour apiculteurs labellisés, deux responsables cantonaux se sont montrés intéressés.

Les cours seront organisés le 29 septembre à Fribourg et le 10 novembre dans le Jura.

C'est Fabien Monnard, chimiste et apiculteur, qui donnera les cours sur le thème « La chimie en apiculture ». Coûts environ CHF 1'400. - pour les deux séances.

Pour rappel, la Confédération prend en charge le 50 % des frais liés à la formation dans le cadre du label d'or. Le budget est donc respecté.

Le comité central valide la mise sur pied d'une conférence publique sur la collection des miels du Jardin botanique de Neuchâtel, qui sera donnée par Caroline Reverdy et Alexandre Aebi.

A cette occasion, Caroline préparera un article sur ce sujet qui sera publié dans notre revue.

Date retenue pour cette conférence : le 15 septembre à Cernier.

Suite aux invitations envoyées par les sections de Bière et de Chamossaire, les personnes concernées seront directement contactées par la présidente.

### **Max**

Il informe le comité central que dans le cadre de la Journée mondiale des abeilles, il tiendra un stand d'information sur les abeilles sauvages lors de la Fête des Evaux à Genève.

### **Divers et Courriers**

Les membres prennent connaissance des divers courriers reçus et se chargeront de donner à leurs auteurs des réponses appropriées.



La présidente remercie tous les participants(es) et lève la séance à 21 h 45.  
Prochaine séance du comité : mercredi 4 juillet 2018 à Neuchâtel.

Max HUBER, Secrétaire

# Offres exclusives pour les apiculteurs et apicultrices labellisé-e-s

## Devenez apiculteur/trice labellisé-e

Vous n'êtes pas encore certifié ? Le premier contrôle d'exploitation avec conseil est financé par la campagne OQuaDu et les associations régionales. Il est donc gratuit pour vous. Annoncez-vous auprès du contrôleur d'exploitation de votre section. Toutes les adresses se trouvent dans la revue SAR.

## Réfractomètre à moitié prix pour les nouveaux apiculteurs labellisés

**Les apiculteurs labellisés connaissent la teneur en eau de leur miel**

Réfractomètre manuel pour une mesure aisée et précise de la teneur en eau du miel. Plage de mesure: de 13 à 25 %.

Prix par pièce CHF 65.-, frais de port en sus.

Les nouveaux apiculteurs labellisés (premier contrôle d'exploitation au cours de l'année 2018) obtiennent un réfractomètre à moitié prix dans le cadre de la campagne OQuaDu de la Confédération.

**Profitez encore  
en 2018 des  
actions OQuaDu !**  
Le programme de  
promotion OQuaDu se  
termine en 2018.



## apisuisse

Jakob Signer-Strasse 4, 9050 Appenzell, Tél. 071 780 10 50,

sekretariat@bienenschweiz.ch. Dans la limite des stocks disponibles.

Prix par pièce en CHF, TVA incluse, frais de port en sus.



# Liste contrôleurs d'exploitation

Le premier de la liste est le responsable de la fédération

## **Fribourg**

Chassot Arnold

Chassot Stéphane

Joye Denis

Sallin Norbert

Jemmely Serge

Savoy Martine

Scheurer Laurent

## **Genève**

Quarta Vittorio

## **Jura**

Godat Marie-Françoise

Froideveaux-Mertenat Véronique

Oberly Fredy

## **Jura Bernois**

Dervaux Olivier

## **Neuchâtel**

Maradan Mireille

Guélat Patrick

Garnier Michael-Gunnar

Stirnemann Florian

Schubert Marc

## **Vaud**

Moreillon Patrick

Meystre Catherine

Jaccoud Henri

Margairaz Jacques

Stoll Myriam

Tille Stéphane

Stoll Charles

Destraz Rémy

Sarbach Vincent

Gijsbers Nicole

Quarta Vittorio

## **Valais**

Berthod Nicolas

Formaz Clément

Moix Jules

Tschudi Florence

Sarine

La Broye

Glâne

Glâne

Lac français

La Veveyse

Gruyère

Genève

Ajoie

Delémont

Franches-Montagnes

Jura bernois

Béroche

Val-de-Ruz & Littoral

La Chaux-de-Fonds & environs

Val-de-Travers

Montagnes NE

Cossonay

Lausanne, Morges

Basse-Broye

Basse-Broye

Bière

Chamossaire, Les Alpes

Côte Vaudoise

Haute-Broye, Jorat

Haute-Broye, Jorat

Lucens, Menthue, Moudon

Nyon

Valais

Entremont, Sierre

Hérens

Martigny